

10/6/2023



**IRATI  
XTREM**

[www.iratixtrem.com](http://www.iratixtrem.com)



**BIENVENIDOS ONGIXIN BIENVENU**

**¡DÉJATE SORPRENDER!**

ORGANIZADOR / ANTOLATZAILEA: Asociación Irati Xtrem Elkartea

COMPUESTA POR:



AYUNTAMIENTO  
DE OCHAGAVÍA  
OTSAGABIKO UDALA



**PIRENAICA**  
CYCLING XPERIENCES



**ACEPTA EL RETO  
Y DISFRÚTALO**

**Ven a disfrutar, diviértete. Recuerda, No competitiva.**

**Colabora con la organización para que todo transcurra perfectamente.**

**Tómate las bajadas con mucha calma.**

**Atiende a las señales y a las indicaciones de la organización.**

# HORARIOS | ORDUTEGIA

## OSTIRALA | VIERNES

|                   |               |                      |
|-------------------|---------------|----------------------|
| Dorsalen banaketa | 17:30 - 21:00 | Recogida de dorsales |
|-------------------|---------------|----------------------|

## LARUNBATA | SÁBADO

|                   |             |                      |
|-------------------|-------------|----------------------|
| Dorsalen banaketa | 7:30 - 8:30 | Recogida de dorsales |
|-------------------|-------------|----------------------|

|         |      |        |
|---------|------|--------|
| Irteera | 9:00 | Salida |
|---------|------|--------|

|   |                            |   |
|---|----------------------------|---|
| Txokolatada.<br>Goizean zehar: puzgarriak,<br>jokoak, tailerrak | IRATI XTREM TXIKI<br>10:00 | Chocolatada.<br>Durante toda la mañana,<br>hinchables, juegos, talleres |
|---|----------------------------|---|

|  |       |  |
|--|-------|--|
| Errozate gailurraren itxiera.<br>Ibilbide laburrean beharrezko bidea | 13:00 | Cerrada cima de Errozate.<br>Ruta obligada por recorrido corto |
|--|-------|--|

### CRONO LARRAU:

|                    |       |                       |
|--------------------|-------|-----------------------|
| Kronoaren hasiera  | 13:30 | Apertura Crono Larrau |
| Itxiko da irteera  | 16:00 | Se cierra salida      |
| Itxiko da gailurra | 17:45 | Se cierra la cima     |

# ENTREGA DE DORSALES

DEL 5 AL 8 DE JUNIO

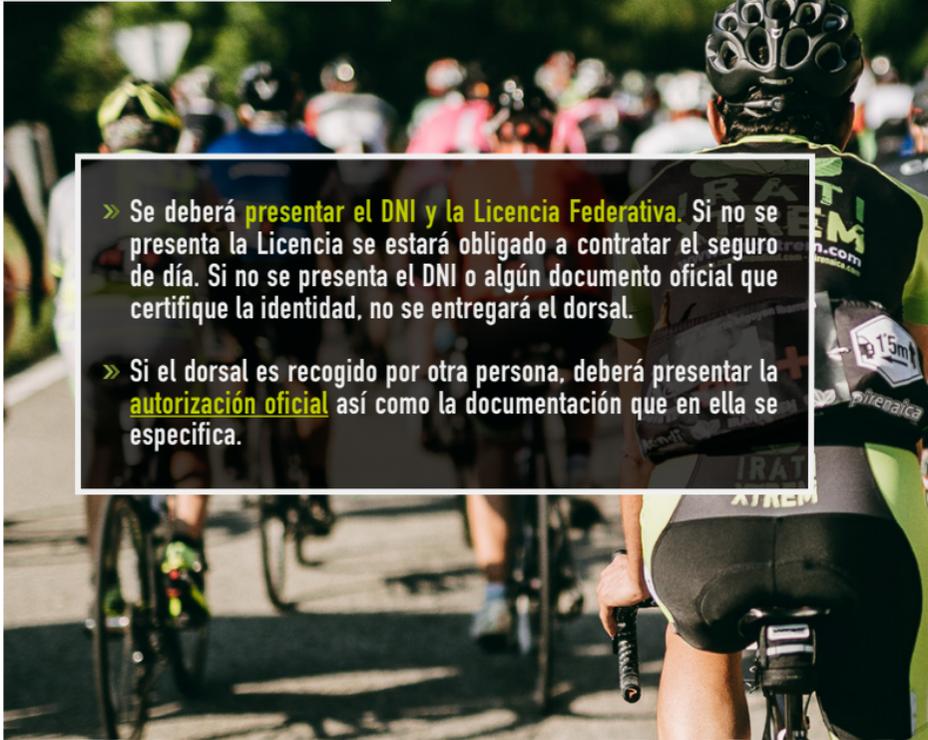
En SARRIBIKES · Pol. Ind. De Mutilva baja C/M nº 30 · 31192

VIERNES 9

De 17:30 a 21:00 en el Frontón de Otsagabia.

SÁBADO 10

De 7:30 a 8:30 en el Frontón de Otsagabia.

- 
- » Se deberá **presentar el DNI y la Licencia Federativa**. Si no se presenta la Licencia se estará obligado a contratar el seguro de día. Si no se presenta el DNI o algún documento oficial que certifique la identidad, no se entregará el dorsal.
  - » Si el dorsal es recogido por otra persona, deberá presentar la **autorización oficial** así como la documentación que en ella se especifica.

# COLOCACIÓN DE DORSAL Y CHIP

» Si eres celiaco/a, solicita tu pulsera en el punto de información, y así podremos darte productos adaptados en los avituallamientos.

» Coloca el Dorsal de la bici en la parte delantera. De esta manera podrás identificarte en las fotos de [quieromisfotos.com](http://quieromisfotos.com)

» Con la pulsera identificativa servirá para tener mejor control de participantes durante el recorrido, y de la entrega de bicis en el guardabicis.

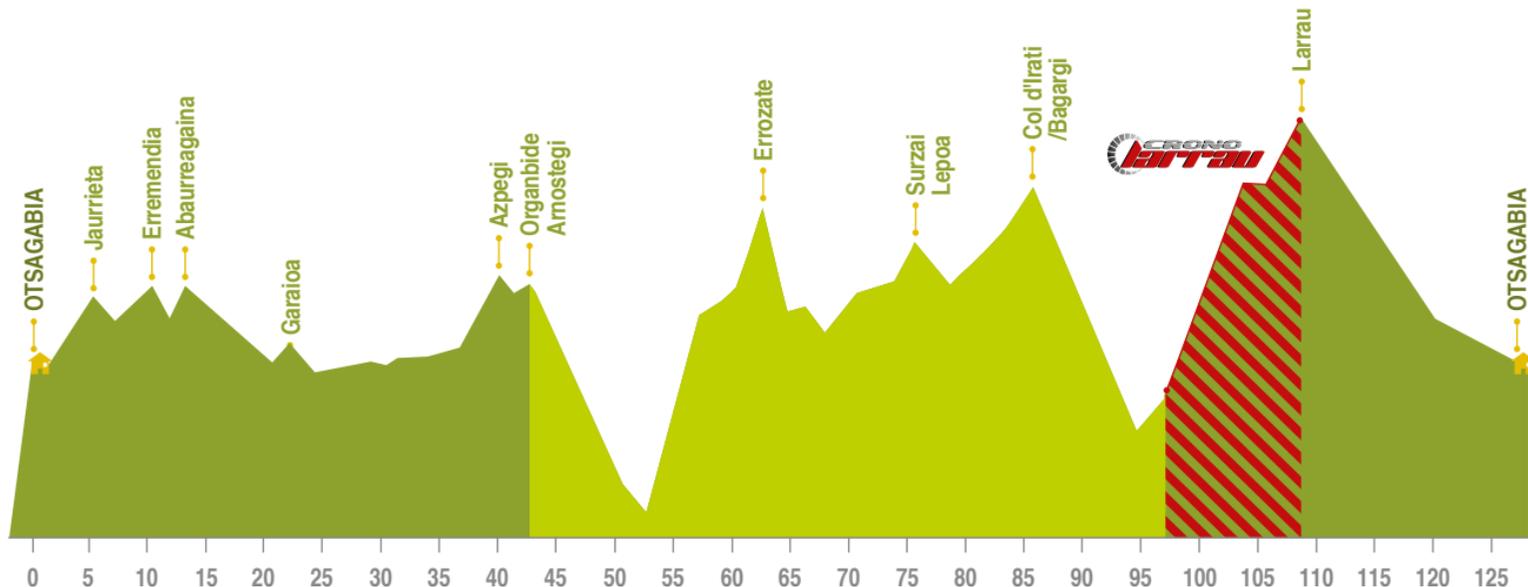


# IRATI XTREM





**128 Kilómetros** | **8 PUERTOS:** Jaurrieta, Erremendia, Abaurreagaina, Azpegi, Errozate, Surzai lepoa, Bagargi, Larrau  
**3.600 metros de desnivel** | **1.390 coeficiente de dureza (C.D.E)** | **56 km de ascensión +/-** | **15 km por encima del 10% +/-**





# PUERTOS | MENDATEAK

» ALTO JAURRIETA: 990 m | 4,4 km | Coef: 45 | Desnivel: 260 m

» ERREMENDIA: 1025 m | 2,8 km | Coef: 14 | Desnivel: 108 m

» ABAURREAGAINA: 1030 m | 2,6 km | Coef: 12 | Desnivel: 90 m

» AZPEGI/ORGANBIDE: 1050 m | 4+1,5 km | Coef: 65 | Desnivel: 270 m

» ERROZATE: 1273 m | 10 km | Coef: 315 | Desnivel: 967 m



# PUERTOS | MENDATEAK

» SURZAI LEPOA: 1140 m | 7,5 km | Coef: 64 | Desnivel: 290 m

» BAGARGI: 1327 m | 6 km | Coef: 50 | Desnivel: 317 m

» LARRAU: 1585 m | 15 km | Coef: 380 | Desnivel: 1085 m





**REGLAMENTO**

**ARAUDIA**

**REGLAMENTO  
IRATI XTREM 2023**



**VER REGLAMENTO**

**REGLAMENTO  
CRONO LARRAU 2023**



**VER REGLAMENTO**

# SERVICIOS | ZERBITZUAK



» AGUA



¡Hidrátate bien! Ondo hidrata zaitez!

[+info](#)

» BUS EN LARRAU



Si en Larrau no puedes más, te subimos en Bus.

» FOTO



Fotógrafos oficiales | [www.quieromifotos.com](http://www.quieromifotos.com)

# AVITUALLAMIENTOS

- » Km. 36 | **Fábrica de armas de Orbaizeta:** Sandwich, fruta fresca, dulces, frutos secos, barritas de cereales, agua, isotónico, cola...
- » Km. 50 | **Source de la Nive:** Agua.
- » Km. 73 | **Avituallamiento:** Sandwich, fruta fresca, plátano, isotónico, dulces, frutos secos, barritas de cereales, agua, cola...
- » Km. 85 | **Cima Bagargi:** Sandwich, fruta fresca, dulces, frutos secos, barritas de cereales, agua, cola...
- » Km. 96 | **Larrau pueblo:** Agua.
- » Km. 108 | **Cima Larrau:** Fruta fresca, dulces, frutos secos, barritas de cereales, agua, cola...
- » **META** | Comida: ensalada de pasta y tortilla de patata, fruta, cerveza, cola, y agua.
- » **AVITUALLAMIENTO PARA CELÍACOS/AS:** Más información en el punto de atención al participante en el Frontón de Otsagabia.



En todos los avituallamientos hay contenedores para recoger la basura. **NO DEJES NADA EN EL ENTORNO.**

# SERVICIOS | ZERBITZUAK

## » ASISTENCIA SANITARIA



**Cruz Roja** estará al frente de un enorme dispositivo de asistencia sanitaria.

[Localizar](#)

## » ASISTENCIA EN RUTA



21 motos/quads, 2 furgonetas, 3 autobuses, 4 ambulancias, 12 camiones, Guardia Civil, Gendarmería...

## » ASISTENCIA MECÁNICA



En el avituallamiento de "Fábrica" (Km 36) y de "Muga 25" (Km 73) habrá **asistencia fija**, además de **5 motos de asistencia**.

[Localizar](#)

## » BUS ESCOBA



Además del bus escoba que irá cerrando "la Irati", tenemos otros **2 puntos de recogida: Chalet de Pedro y Larrau pueblo**.

[Localizar](#)

# SERVICIOS | ZERBITZUAK

## » DESAYUNO



Para que no te de una "pájara" de salida, **pásate por el frontón a desayunar.**

[Localizar](#)

## » COMIDA



¡En Otsagabia te espera una **comida a base de pasta, tortilla de patata y fruta!**

[Localizar](#)

## » DUCHAS



¡Una **buena ducha** te está esperando!

[Localizar](#)

## » MASAJE



Ponte en buenas manos. **Te ayudará a recuperar.**

[Localizar](#)

# SERVICIOS | ZERBITZUAK

## » HORARIO CRONO



Recuerda, a pie de Larrau sólo se tomarán tiempos de **13:30 a 16:00h.** y en la cima **hasta las 17:45h.**

## » CONTROL DE PASO INTERMEDIO



Para participar en la Crono Larrau **será obligatorio haber pasado por el punto intermedio de control.**



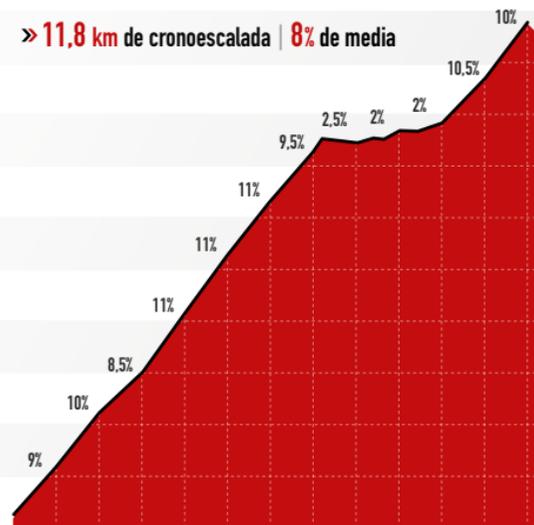
## PRUEBA TUS FUERZAS CONTRA EL CRONO EN UNO DE LOS PUERTOS MÁS "XTREM" DEL PIRINEO

- » Recuerda que la Crono Larrau **comenzará a las 13:30.**
- » Con anterioridad **NO** se tomará ningún tiempo.
- » A las **16:00** se **cerrará la salida** de la Crono y a las **17:45** se **cerrará el control** en la cima.
- » Para participar en la crono **deberás haber pasado** por el control de paso intermedio.

**¡NOVEDAD!**

» **CRONO LARRAU: 1579 m** | Coef: **297** | **944 m** de desnivel

» **11,8 km** de cronoescalada | **8%** de media



A partir de este año **NO HABRÁ NI CLASIFICACIONES NI PREMIOS** en la Crono Larrau. Tomaremos tu tiempo y te lo enviaremos, pero no habrá clasificaciones y **NO** premiaremos a nadie por el resultado conseguido. Creemos que **TODOS/AS os merecéis el mismo aplauso y el mismo reconocimiento, independientemente del tiempo invertido en la Crono.**

Unos/as necesitaréis más tiempo y otros/as menos para superar las pendientes de Larrau, pero estamos seguros de que **TODOS/AS hacéis el mismo esfuerzo dando el 100% en cada pedalada.** Por ello, hemos decidido que **nadie va a tener un reconocimiento especial a través de un premio.**

**YO NO TIRO NADA AL SUELO, ¿Y TÚ?**



**VER VÍDEO**

**Quienes sean "pillados/as" arrojando basura al entorno, quedarán expulsados/as de nuestros eventos de por vida.**





**IRATI  
XTREM**  
PLASTIC FREE



**QUEREMOS QUE IRATI XTREM SEA UN EVENTO SIN PLÁSTICOS DE UN SÓLO USO.**

La pandemia nos ha obligado a dar pasos hacia atrás en nuestra intención de tener un evento sin plásticos de un solo uso, pero en la medida que podamos, los eliminaremos.

» **NO habrá vasos de plástico** en los avituallamientos.  
Te serviremos las distintas bebidas **en tu BIDÓN.**

» **No habrá bolsa del participante de plástico.**

Además...

» Esta revista sólo será en formato digital. **NO hay revista en Papel.**

» En la comida, **vajilla reciclable y reutilizable.**

**Y POR SUPUESTO... ¡NO TIRES NADA AL SUELO!**



# SEGURIDAD

Recuerda: la **IRATI XTREM** es una **MARCHA NO COMPETITIVA.**

- » Del Km 0 al 43 **CARRETERA ABIERTA AL TRÁFICO**, pero **RESTRINGIDO\***.
- » Del 109 (cima de Larrau) hasta Otsagabia, **CARRETERA ABIERTA AL TRÁFICO**.  
La Guardia Civil podrá restringir, incluso cerrar el tráfico en aquellos tramos que por motivos de seguridad lo considere, especialmente la bajada de Larrau hacia Otsagabia de 14.00 a 17.00 h.
- » Durante la marcha pasarás por **ZONAS TÉCNICAMENTE COMPLICADAS**.
- » Bajada de **ERROZATE**.
- » Por favor, **ATIENDE A LAS INDICACIONES** de la organización.
- » Colabora y sé **MUY PRUDENTE**. Ten cuidado, **NO TE HAGAS DAÑO**.

\* La IRATI XTREM transcurre por carreteras con tráfico ABIERTO, pero RESTRINGIDO. Es decir, será la Guardia Civil quien decida en función de criterios de Seguridad si se autoriza el paso de otros vehículos o no.



# SEGURIDAD

## PUNTOS PELIGROSOS



\* La IRATI XTREM transcurre por carreteras con tráfico ABIERTO, pero RESTRINGIDO. Es decir, será la Guardia Civil quien decida en función de criterios de Seguridad si se autoriza el paso de otros vehículos o no.

+ SEGURIDAD + RESPETO

ni1+

SOS CICLISTA





IRATI XTREM  
TXIKI



2 KMS DE IRATI, HINCHABLES, JUEGOS... Y CHOCOLATADA!!!



**IRATI  
XTREM**

**Hiru Hamabi** 3/12  
ASOCIACIÓN DE DAÑO CEREBRAL ADQUIRIDO INFANTIL.



**IRATI XTREM CON 3/12**

**IRATI XTREM CON LA ASOCIACIÓN HIRU HAMABI**  
(Asociación de Daño Cerebral Adquirido Infantil).

Todo lo recaudado durante el proceso de inscripción como DONATIVO para la IRATI XTREM TXIKI será cedido a la Asociación [HIRU HAMABI](#).

GRACIAS / ESKERRIK ASKO



# IRATI XTREM

## EN TV

tdp



Teledeporte (RTVE) y Movistar+ emitirán un amplio reportaje sobre IRATI XTREM

¡NO TE LO PIERDAS!

Comunicaremos día y hora de emisión en nuestras RRSS.



# VOLUNTARIADO | LAGUNTZAILEAK



Durante el fin de semana de Irati Xtrem en Otsagabia puedes ver colaborando a más de un centenar de voluntarios y voluntarias junto con la organización. Su apoyo desinteresado hace posible la organización de esta prueba. ¡Gracias!

Asteburuan, antolatzaileekin batera, 100 boluntario baino gehiago ikusiko dituzu herrian. Haien laguntza eskuzabalari esker, Irati Xtrem lasterketa antolatu daiteke. Eskerrik anitz!



# ESKERRIK ASKO | MUCHAS GRACIAS | MERCI

**Empresas, instituciones, alojamientos, asociaciones, clubes, ciclistas profesionales, particulares... también han participado en IRATI XTREM. Nos han cedido material, nos han prestado sus vehículos, nos han ayudado cuando se lo hemos pedido y nos han dado su apoyo. Ellos también son Irati Xtrem.**

**Enpresak, erakundeak, ostatuak, elkarteak, klubak, txirrindulari profesionalak, partikularrak... Hauek ere IRATI XTREM lasterketan parte hartu dute. Materialak eta ibilgailuak utzi dizkigute, laguntza eman digute hala eskatu diegunean, babestu gaituzte. Beraz, hauek Irati Xtrem dira.**

Jacar, Hotel Añamendi, Camping Osate, Hostal Orhialde, Lacturale, Etxenike, Coca Cola, Cruz Roja, QuieroMisFotos.com, Goikoa, Casas del Irati, Orhipean, Iratibizkar, Covirán, Comercio Sánchez, Comercio Gaiarre, Erletxo, Gaztanbide, Sidrería Kixkia, Mapfre, Irtialdea, Restaurante Sources de la Nive, Patxi Zabalza, Pierre Casabonne, Michel Castan, Yvon Daudignon, Rockthesport, Eduardo Díaz, Gorka Bueno, ForoMTB, Departamento de Turismo del Gobierno de Navarra, Junta del Valle de Salazar, Junta del Valle de Aezkoa, Commission Syndicale du Cize, Commission Syndicale du Pays de Soule, Ayuntamiento de Orbaizeta, AKE Aezkoa Kirol Elkarte, Ayuntamiento de Larrau, Chalets d'Iraty, Carnicería Sagardoy, Txantxigorri, Albaitaritzta, Bar Artzai, Carnicería Olga, todos/as los amigos/as anónimos que nos siguen y apoyan desde las distintas redes sociales...

**Y... en 2024 ¡OS ESPERAMOS EL 15 DE JUNIO!**



IRATI  
XTREM



CAJA RURAL  
DE NAVARRA

Nafarroako Erresuma  
Nafarroa



Reyno de  
Navarra



leche  
lacturale  
esnea



IRATI  
XTREM



SIENTE EL SABOR<sup>®</sup>



**SARRIBIKES**



IRATI  
XTREM



JACAR



Casas  
del Irati



osate  
CAMPING KANPINA





Commission Syndicale  
du Pays de Soule



Junta General  
del Valle de Salazar



Junta de Aezkoa

PYRÉNÉES-ATLANTIQUES



COMMISSION SYNDICALE  
du Pays de CIZE



GARAZIKO MENDI ELKARGOA



AYUNTAMIENTO  
DE  
31670 ORBAIZETA  
(NAVARRA)

# PIRENAICA 2023

AÑOS · URTE · YEARS

## CYCLING XPERIENCES

BY PRIMOTI

**PIRENAICA**  
CYCLING XPERIENCES

**SUIZA**

JUNIO 24-01

**PIRENAICA**  
CYCLING XPERIENCES

**ALPES**

JULIO 01-08

**PIRENAICA**  
CYCLING XPERIENCES

**DOLOMITAS**

JULIO 09-16

**PIRENAICA**  
CYCLING XPERIENCES

**PIRINEOS**

DE MAR A MAR

JULIO 21-29

**PIRENAICA**  
CYCLING XPERIENCES

**PIRINEOS**

CLASSIC

JULIO 31-07

**PIRENAICA**  
CYCLING XPERIENCES

**ALICANTE**

SEPT. 26-01

LA ÚLTIMA GRANDE DE LA TEMPORADA

2/9/23



**LARRA  
LARRAU**  
GRAN FONDO · ISABA/IZABA · ARETTE

16/9/23



**IRATI**  
**XTREM**  
**BTT**



EN EL CORAZÓN DE IRATI



# IRATI XTREM



15/6/24

*Colaboramos con la*

**IRATI  
XTREM**

*laguntzen dugu*



*Premio Internacional  
Nazioarteko saria*

ZAPORE  
GORENA  
2023



SABOR  
SUPERIOR  
2023





# Hotel Auñamendi

Salón para huéspedes  
Habitaciones con baño, tv  
y teléfono  
Carta, menú del día, menú  
para grupos

Harrotz aretoa  
Logela bainugela, tb eta  
telefonoarekin  
Karta, eguneko menua,  
taldeentzako menua

948 890 189

Urrutia 23 OCHAGAVIA-OTSAGABIA

[www.hotelruralaunamendi.com](http://www.hotelruralaunamendi.com)

[info@hotelruralaunamendi.com](mailto:info@hotelruralaunamendi.com)



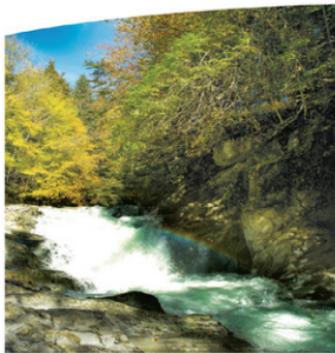
# etrenike



IDENTIFICADOS CON LA TRADICIÓN, COMPROMETIDOS CON LA CALIDAD

**SARRIBIKES**

***info@sarribikesweb.com***



### IRATI BTT

16 rutas BTT de diferente dificultad y dureza, con más de 400 kilómetros ciclables.

Zailtasun eta gogortasun ezberdineko BTT 16 ibilbide, 400 km baino gehiago

### SENDERO ERREKAIDORRA

Sendero transfronterizo  
Longitud: 9.830 m  
Desnivel acumulado:  
390 m  
Tiempo estimado: 2h. 30'

### ERREKAIDORRA BIDEA

Mugaz bestaldeko bidea  
Luzera: 9.830 m  
Metatutako altuera  
ezberdintasuna: 390 m  
Iruditutako denbora: 2o  
30 minutu





**CASAS DE IRATI-IRATIKO ETXEAK**  
Servicio **Bar Restaurante**  
**Taberna** eta **Jatetxe** Zerbitzua  
Menús especiales para grupos  
Taldeentzako menu bereziak badaude,  
aldez aurretik deituta



[www.irati.org](http://www.irati.org)



Hotel \*\* Restaurante  
*Sources de la Nive*

A 12 km de

Saint-Jean-Pied de-Port

- \* Cocina familiar
- \* Productos típicos del País
- \* Restaurante capacidad 120 personas
- \* 26 habitaciones
- \* Piscina

Famille TIHISTA  
64220 ESTERENÇUBY  
Tél: 05 59 37 10 57  
[source.nive@wanadoo.fr](mailto:source.nive@wanadoo.fr)



**MAPFRE**  
**ALTSASU**

**J. IMAZ** C/ San Juan 48 Tel. 948 563 354



IRATIXTREM.COM



ESTAMOS A UN CLICK DE TI

**SÍGUENOS Y COMPARTE TU CYCLING XPERIENCE**



**CAJA RURAL  
DE NAVARRA**